

124333

SCHAEFFLER

VAT reg no : HU11315315

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
Vi Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37625647

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.06.2019

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other Vehicle

Fattura/Invoice

Espresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

8 Nr./No.

9 Data/Date

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

Cod. fornitore/
Supplier No

VAT reg no.

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs nr /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr d'ordine/
Order No.

550003249601

416

AG/SSH-P23L

+36 94 588 661

24466

89455

Akos Berkes

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
751,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

452,7 kg

21 Imballo/
APacking

3 x COP

22 Ril spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12686204

14248

25ch
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180232700- 5009422788

27 Pos.

28 Cod art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataria / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double

936

Cl. Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003249601

0034059566

936 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNHAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 936

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 14/06/2018

Lista imballi e dimensioni

N ^o Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1 279157175	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat. No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2 279180979	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat. No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
3 279208976	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat. No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt, Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37625647

Datum/Date: 06.06.2019

3	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
72	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
3	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

PALLET H1

C6414

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zahati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Page 1 / 1 12686204 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).																																				
Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. <i>1900 5728</i> Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																																				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 08.06.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																						
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 37625647 37625648	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3 COP 2 EURO-PAL	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 84122180																																			
10 Statistiknummer Statistic Number 751,20		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 2,880 1,920																																				
12 Umfang (m³) Volume (m³) 1240,00 4,800																																						
Summe: 5 Colli																																						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht</th> <th>Transportation Charges</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>ermäßigungen</td> <td>Reductions</td> <td>Sender</td> <td>Currency</td> <td>Consignee</td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td>Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td>Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td>Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td>Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht	Transportation Charges	Absender	Währung	Empfänger	ermäßigungen	Reductions	Sender	Currency	Consignee	Zwischensumme	Sub-Total				Zuschläge	Supplement				Nebengebühren	Additional Fees				Sonstiges	Others				Zu zahlende Gesamtsumme	Total to pay			
Fracht	Transportation Charges	Absender	Währung	Empfänger																																		
ermäßigungen	Reductions	Sender	Currency	Consignee																																		
Zwischensumme	Sub-Total																																					
Zuschläge	Supplement																																					
Nebengebühren	Additional Fees																																					
Sonstiges	Others																																					
Zu zahlende Gesamtsumme	Total to pay																																					
20 Rückzahlung Reimbursement FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KET 190008-3408-14-75																																				
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am 08.06.2019		24 Güter empfangen Goods received 14 GIU 2019																																				
22 Schaeffler Savaria Kft. Zahati út. 31 9700 Szombathely		23 NEMOTRANS KFT. 10751 Vörösmarty u. 23 Szombathely																																				
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Calculation of distance von/from bis/to km		35 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette																																				
26 Vertragspartner des Frachtführers Amtliches Kennzeichen MZA300 WDL147		36 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette																																				
27 Nutzlast in kg 147		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																				